La *traducción en las artes escénicas* es una sugerente monografía, que, a manera de festival cultural, presenta en escena acertadas reflexiones en torno a la teoría y práctica de la traducción del texto dramático-musical, la traducción intersemiótica entre literatura y música, la adaptación de obras para su puesta en escena, el teatro misionero, los avatares de la traducción y edición de obras y autores extranjeros de renombre en España y la recepción de autores dramáticos españoles allende nuestras fronteras literarias, la traducción realizada por actores y autores teatrales, las variantes dialectales en los textos dramáticos, la construcción de los diálogos, la traducción y adaptación de textos de música popular para la escena... Un total de veintiocho autores, procedentes de dieciocho universidades y de seis países diferentes, han aunado esfuerzos para poner en manos del lector interesado el resultado de sus investigaciones en torno a *La traducción en las artes escénicas*: Miguel A. Vega Cernuda, Pilar Blanco, Jana Králová, J.P. Pérez Pardo, Lucía Sesma, Antonio Bueno, J.F. Ruiz Casanova, Mª Luisa Tobar, Liana Hotařová, Menghsuan Ku, Elena Serrano Bertos, Kurt Süss, J.A. Albaladejo, F. Calvo del Olmo, Monica Di Girolamo, Elena Domínguez, Rubén Jarazo, Maria Ficara, Rafael Negrete, Ángela M. Romera, Pino Valero, Teresa Gil, Lucía Serrano, Rocío García Jiménez, Manuel Gil Rovira, Fernando Melgosa, y Pilar Martino Alba firman los veintiséis artículos que componen esta obra, que forma parte de una colección de volúmenes independientes entre sí: *La traducción en las artes escénicas*, *Caleidoscopio de traducción literaria* y *Telar de traducción especializada*, cuyo hilo conductor es la investigación en traducción.

COLABORAN

HACIENDA SAN JORGE
Quality for Life

prohelvetia

GOETHE-INSTITUT MADRID

Instituto Cervantes

ISBN 978-84-9031-005-2